

DAFTAR PUSTAKA

- Anwar, S. & Silviani. (2023). *Perbandingan Makna pada Peribahasa yang Menggunakan Kata “Hati” dalam Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia*. Jurnal Bima : Pusat Publikasi Ilmu Pendidikan Bahasa Dan Sastra, 1(3), 192–199. Diakses pada 19 April 2024. <https://doi.org/10.61132/bima.v1i3.112>
- Badan Bahasa, Kemendikdasmen. (2016). *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Versi 1.0.0) [Android app]. Play store. <https://play.google.com/store/apps/details?id=yuku.kbbi5>
- B.S., A. B. (2022). *Pragmatik dalam Interpretasi Sastra*. Badan Bahasa Kemendikdasmen. Diakses pada 14 Agustus 2025. <https://badanbahasa.kemendikdasmen.go.id/artikel-detail/883/pragmatik-dalam-interpretasi-sastra>
- Chaer, A. (2014). *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, A. (1993). *Kamus Idiom Bahasa Indonesia*. Ende Flores: Nusa Indah.
- Chen, V., dkk. (2023). *Analisis Perbandingan Makna Warna Merah dalam Idiom bahasa Indonesia dan Peribahasa Mandarin*. Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Khatulistiwa (JPPK), 12(2), 506-514. Diakses pada 10 Maret 2025. <https://jurnal.untan.ac.id/index.php/jpdpb/article/view/62396>
- Chen, X., dkk. (2022). *A study on the effect of L1 to L2 transfer on the production of idiomatic expressions in L2 among Mandarin-speaking intermediate learners of English*. Proceedings of the 2021 International Conference on Public Art and Human Development (ICPAHD 2021), 608–616. <https://doi.org/10.2991/assehr.k.220110.117>
- Dewi, K. A. K. (2019). *Perbandingan Makna Idiom Bahasa Jepang dan bahasa Indonesia yang Mengandung Unsur Warna dalam Koran Online Asahi Shimbun 「朝日新聞」 dan Kompas*. HIKARI Jurnal Ilmiah Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Jepang Universitas Negeri Surabaya. Diakses pada 17 Juni 2025. <https://jurnalmahasiswa.unesa.ac.id/index.php/hikari/article/view/26444>
- Fiantika, F., dkk. (2022). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Padang: PT. GLOBAL EKSEKUTIF TEKNOLOGI.
- Fiddini, M., & Amri, M. (2020). *Analisis Makna dan Fungsi Peribahasa (Chéngyǔ 成語) in Joy of Life (Qìng Yú Nián 庆余年) Season 1 Episode 1-10. sa Mandarin*, 3(2). Diakses pada 30 April 2024. [.unesa.ac.id/index.php/manadarin/article/view/39663](https://jurnal.unesa.ac.id/index.php/manadarin/article/view/39663)
- 16). *A Comparison of the Origin of Idioms in Mandarin and maniora*, vol. 28, no. 2, 2016, pp. 121-130. Diakses pada 17 2025. [2146/jh.v28i2.16395](https://doi.org/10.2146/jh.v28i2.16395).



- Huang, S. & Wang, F. (2020). *A Study of Sadness Metaphor in Li Bai's Poetry and Its English Translation from The Perspective of Image Schema*. *European Journal of Multilingualism and Translation Studies*, vol. 1, no. 2, 2020. <http://dx.doi.org/10.46827/ejmts.v1i2.201>
- Kridalaksana, H. (1982). *Kamus Linguistik*. Jakarta: PT. Gramedia
- Leech, G. (1993). *Prinsip-Prinsip Pragmatik*. (Terj.) Oka, M. D. D. Jakarta: Universitas Indonesia.
- Lidong, Z., Mulyati, Y., & Idris, N. S. (2019). *Kajian Bandingan Idiom Bahasa Indonesia Dan Idiom Bahasa Mandarin Yang Berbasis Nama Shio*. Seminar Internasional Riksa Bahasa. Diakses pada 11 Mei 2024. <http://proceedings.upi.edu/index.php/riksabahasa/article/view/981>
- Nadya, J. & Sutandi, S. (2024). *Analisis Sebaran Idiom dalam New HSK dan New Standard HSK*. *PRASI: Jurnal Bahasa, Seni, dan Pengajarannya*, vol. 19(1), 44—50. Diakses pada 31 Juli 2025. <https://doi.org/10.23887/prasi.v19i01.75263>
- Nasarudin, dkk. (2023). *Pragmatik: Konsep Teori dan Praktek*. Padang: CV. Gita Lentera.
- Madinah, H. (2023). *Analisis Makna Dan Fungsi Chéngyǔ 《成语》 yang Terkandung dalam Drama Qiānjīn Yā Huan 《千金丫环》*. Skripsi. Fakultas Ilmu Budaya Universitas Hasanuddin. Makassar.
- Margatan, V., & Mintowati, M. (2022). *Pola, Makna, dan Fungsi chéngyǔ yang Mengandung Unsur Hewan: Kajian Semantik*. *Jurnal Bahasa Mandarin*, 4(2). Diakses pada 21 April 2024. <https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/manadarin/article/view/50810>
- Mintowati, M. (2011). *Analisis Kontrastif*. Analisis Kesalahan Berbahasa. Jakarta: Universitas Terbuka.
- Muhajirin, dkk. (2024). *Pendekatan Penelitian Kuantitatif Dan Kualitatif serta Tahapan Penelitian*. *Jurnal Genta Mulia*, 15(1), 82-92. Diakses pada 14 Agustus 2025. <https://ejournal.uncm.ac.id/index.php/gm/article/view/903>
- Perangin-angin, A. B., & Xenii. (2018). *Perbandingan Makna Pada Peribahasa Mandarin dan Idiom bahasa Indonesia Yang Menggunakan Kata 'Air'*. *JURNAL PENELITIAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA*, 3(1), 276–285. Diakses pada 19 April 2024. <https://doi.org/10.32696/ojs.v3i1.87>



Chinese Dictionary (Versi 3.2.98) [Android app]. Play store. [gle.com/store/apps/details?id=com.pleco.chinesesystem](https://play.google.com/store/apps/details?id=com.pleco.chinesesystem)

Idiom Bahasa Mandarin dan Idiom Bahasa Indonesia (Tinjauan uralisme Levi-Strauss). Skripsi. Fakultas Bahasa Dan Seni

Universitas Negeri Semarang. Semarang. Diakses pada <http://lib.unnes.ac.id/30564/>

Pratiwi, H. A. (2018). *Idiom pada Rubrik Berita Nasional Kategori Pendidikan dalam Portal CNNIndonesia.Com*. PENA ITERASI: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia. Vol. 1 No. 1 April 2018. Diakses pada 17 Juni 2025. <https://jurnal.umj.ac.id/index.php/penaliterasi/article/download/2420/2147/6019>

Putri, A. M. (2023). *Analisis Strategi dan Teknik Terjemahan Idiom Mandarin (成语 chéngyǔ) pada Novel Little Mushroom 《小蘑菇》 Xiǎo Mógū Karya 一十四洲 Yīshísi Zhōu*. Skripsi. Fakultas Ilmu Budaya Universitas Hasanuddin. Makassar.

Renwarin, A. M. R., & da Costa, R. A. (2020). *Penggunaan Idiom Bahasa Kei pada Ranah Adat Oleh Masyarakat Desa Faan, Kecamatan Kei Kecil*. ARBITRER: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia, 2(1), 245-260. Diakses pada 26 Juni 2025. <https://doi.org/10.30598/arbitrervol2no1hlm245-260>

Sutami, H. (2023). *Linguistik Sinika (Chinese Linguistics): Sebuah Pengantar*. Jakarta: Yayasan Pustaka Obor Indonesia.

Taringan, H. G. (1958). *Pengajaran Semantik*. Bandung: Angkasa.

Thamrin, L., & Suhardi. (2020). *Perbandingan Makna Metafora Tumbuhan dalam Pribahasa Mandarin dan Indonesia*. Literasi: Jurnal Bahasa Dan Sastra Indonesia Serta Pembelajarannya, 4(2), 86. Diakses pada 25 April 2024. <https://doi.org/10.25157/literasi.v4i2.4106>

Trainchinese. (2010). trainchinese Dictionary (Versi 10.3.1) [Android app]. Play store. <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.molatra.trainchinese>

Trihardini, A. (2022). *Analisis Kontrasif Verba “makan” + Objek dalam bahasa Mandarin Dan Bahasa Indonesia*. Prosiding Konferensi Linguistik Tahunan Atma Jaya (KOLITA), 20(20), 24–35. Diakses pada 12 Mei 2024. <https://doi.org/10.25170/kolita.20.3774>

Yan Khiong, B. (2021). *Analisis Perbandingan Pola Kalimat Bahasa Mandarin dengan Bahasa Indonesia*. Paramasastra : Jurnal Ilmiah Bahasa Sastra dan Pembelajarannya, 8(2), 180–186. Diakses pada 12 Mei 2024. <https://doi.org/10.26740/paramasastra.v8n2.p180-186>

Yuliankasih, S. (2019). *Analisis Kontrasif Idiom Bahasa Jepang dan Bahasa Inggris Mengandung Unsur Kata Ashi (Kaki)*. Sarjana thesis, Brawijaya. Diakses pada 12 Mei 2024. <http://eprint.ub.ac.id/id/eprint/175265/>



“Tian”, “Xiayu” and “Di” in the Book of Songs: The Origin of the of “Tiandi” [J]. Journal of Beijing Normal University (Social 2021, 0(6): 117-126. u.edu.cn/EN/abstract/abstract384.shtml

Zhang, X., dkk. (2025). *The Dual Ethical Dimensions of “Tian” in Xizi-Belief: Unveiling Tianming and Tianli Through a Hunan Case Study*. Religions, 16(2), 194. <https://doi.org/10.3390/rel16020194>

安丽卿. (2016). 成语的结构和语音特征. 光明日报出版社.

潘维桂. (2000). 英语汉语成语用法词典. 华语教学出版社 北京.



Optimized using
trial version
www.balesio.com